

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

16.4.2008

B6-0149/2008

NÁVRH UZNESENIA,

ktorý na základe vyhlásení Európskej rady a Komisie
v súlade s článkom 103 ods. 2 rokovacieho poriadku
predkladajú Monica Frassoni, Raül Romeva i Rueda a Alain Lipietz
v mene skupiny Verts/ALE
o 5. samite EÚ – LAK v Lime

Uznesenie Európskeho parlamentu o 5. samite EÚ – LAK v Lime

Európsky parlament,

- so zreteľom na vyhlásenia, ktoré boli prijaté v tento deň v súvislosti so štyrmi samitmi vedúcich predstaviteľov štátov a vlád krajín Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) a Európskej únie (EÚ), ktoré sa konali v Riu de Janeiro (28. a 29. júna 1999), Madride (17. a 18. mája 2002), Guadalajare (28. a 29. mája 2004) a vo Viedni (12. a 13. mája 2006),
 - so zreteľom na spoločnú správu z 13. schôdze ministrov skupiny z Ria a Európskej únie, ktorá sa konala 20. apríla 2007 v Santo Domingu (Dominikánska republika),
 - so zreteľom na spoločnú správu zo schôdze ministrov o dialógu zo San José medzi trojkou Európskej únie a ministrami krajín Strednej Ameriky, ktorá sa konala 19. apríla 2007 v Santo Domingu (Dominikánska republika),
 - so zreteľom na záverečný akt 17. medziparlamentnej konferencie Európskej únie a krajín Latinskej Ameriky, ktorá sa konala 14., 15. a 16. júna 2005 v Lime,
 - so zreteľom na správy štyroch pracovných skupín Medzivládnej skupiny pre zmenu klímy (IPCC) z roku 2007, a to na správu pracovnej skupiny I s názvom „Fyzikálny vedecký základ“, správu pracovnej skupiny II s názvom „Dopady, adaptácia a zraniteľnosť“, správu pracovnej skupiny III s názvom „Zmiernenie zmeny klímy“ a štvrtú súhrnnú správu (AR4),
 - so zreteľom na uznesenie z 15. novembra 2001 o globálnom združení a spoločnej stratégii pre vzťahy medzi Európskou úniou a Latinskou Amerikou¹ a na uznesenie z 27. apríla 2006 o rozšírenej spolupráci medzi Európskou úniou a Latinskou Amerikou,
 - so zreteľom na svoje uznesenie o obchode a klimatických zmenách z 29. novembra 2007,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 11. októbra 2007 o vraždení žien v Mexiku a strednej Amerike a úlohe Európskej únie v boji proti tomuto javu,
 - so zreteľom na uznesenia Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia z 20. decembra 2007,
 - so zreteľom na článok 103 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže je väčšmi ako kedykoľvek predtým potrebné pokračovať v prehlbovaní strategického partnerstva medzi oboma regiónmi, proklamovaného na štyroch predchádzajúcich samitoch,
- B. keďže treba vynaložiť ešte množstvo úsilia tak v politickej a bezpečnostnej oblasti, ako aj v oblastiach týkajúcich sa obchodných, sociálnych a rozpočtových aspektov partnerstva, hoci sa na tomto poli už dosiahol veľký pokrok,

¹ Ú. v. ES C 140 E, 13.6.2002, s. 569.

- C. keďže strategické partnerstvo musí umožniť väčšie zblíženie spoločností, zvýšiť úroveň sociálneho rozvoja a zásadným spôsobom prispieť k radikálnemu obmedzeniu chudoby a sociálnej nerovnosti v Latinskej Amerike, k čomu musí smerovať trvalo udržateľný hospodársky rast, zaznamenaný v tomto regióne v posledných rokoch, ako aj obchodovanie, všetky formy pomoci a výmeny skúseností v oblasti sociálnej súdržnosti, ktoré môže poskytnúť Európska únia,
- D. keďže sociálna súdržnosť je v krajinách Latinskej Ameriky a Karibiku naďalej len zbožným želaním vzhľadom na to, že podľa poslednej správy UNDP chudoba v absolútnych číslach naďalej rastie, rovnako ako miera násillia, a na to, že v Kolumbii pretrváva ozbrojený násilný konflikt;
- E. keďže rozmer zmeny klímy je vzhľadom na svoj veľký dosah na životné podmienky chudobného obyvateľstva jedným z hlavných bodov programu samitu v Lime a politickí činitelia prijímajúci rozhodnutia by sa ním mali primerane zaoberať a mali by pripraviť cestu k začleneniu kapitol osobitne venovaných tejto otázke do súčasných celosvetových dohôd a do dohôd o partnerstve s Mexikom a s Čile, ako aj k prepracovaniu priorít v rámci prebiehajúcich rokovaní so združením Mercosur, Andským spoločenstvom a krajinami strednej Ameriky,
- F. keďže dva piliere spolupráce a politického dialógu, o ktoré sa opierajú súčasné dohody a dohody, ktoré sú predmetom prebiehajúcich rokovaní, sa vyznačujú nedostatkom viditeľnosti a transparentnosti v očiach občianskej spoločnosti na oboch kontinentoch a v porovnaní s tretím pilierom ich je potrebné do veľkej miery posilniť formou kapitoly o obchode, aby bolo možné účinne vyriešiť problémy, o ktorých sa bude rokovať v Lime,
- G. keďže vyčerpanie zdrojov, ktorého sme v súčasnosti svedkami v Latinskej Amerike a ktoré odráža bezhlavé preteky o prístup k zdrojom a energii, prispieva k poškodzovaniu životného prostredia, k zmene klímy a k strate biodiverzity, čo poškodzuje ľudské práva vo všetkých aspektoch (politickom, sociálnom, kultúrnom a environmentálnom), a preto je potrebné zastaviť túto tendenciu prostredníctvom prísnych právnych predpisov na národnej úrovni, na úrovni dvoch regiónov a na multilaterálnej úrovni,
- H. keďže konferencia Eurolat, ktorá sa uskutoční dva týždne pred samitom v Lime, nesmie byť ovplyvnená podnikateľským prostredím a musí sa zamerať na potreby obyvateľstva, najmä obyvateľov najviac vytláčaných na okraj spoločnosti z obvodov, v ktorých boli zvolení a/alebo pre ktoré pracujú,
1. opakovane pripomína svoj záväzok podporovať prácu jednotlivých orgánov v oblasti regionálnej integrácie v Európe a v Latinskej Amerike a vyvinúť maximálne úsilie na to, aby samit v Lime priniesol skutočný pokrok v oblasti strategického partnerstva; vyslovuje poďakovanie spolupredsediťstvu samitu, ktoré zabezpečujú Peru a Slovinsko, slovinskému predsedníctvu v Európskej únii, Európskej komisii a Rade Európskej únie za odhodlané úsilie v tejto oblasti;

Zásady a priority strategického partnerstva dvoch regiónov

2. znovu potvrdzuje svoju podporu dvojregionálnemu prístupu a uprednostňovaniu strategického partnerstva dvoch regiónov ako najlepšieho spôsobu ochrany hodnôt a záujmov partnerov na oboch brehoch Atlantického oceánu;
3. následne pripomína, že je potrebné naďalej uplatňovať vyhlásenie z Madridského samitu z roku 2002 o spoločných hodnotách a stanoviskách oboch regiónov, a opakovane potvrdzuje spoločný záväzok podporovať mnohostrannosť, regionálnu integráciu a sociálnu súdržnosť, ktorá bola opakovane potvrdená na samitoch v Guadalajare v roku 2004 a vo Viedni v roku 2006;
4. navrhuje celkový strategický pohľad na partnerstvo, ktorý by sa neobmedzoval iba na izolované návrhy alebo opatrenia a ktorého hlavným cieľom by bolo vytvoriť približne do roku 2012 euro-latinskoamerický priestor globálneho medziregionálneho partnerstva, ktoré by zahŕňalo skutočné strategické partnerstvo v politickej, hospodárskej, sociálnej a kultúrnej oblasti, ako aj spoločné úsilie o trvalo udržateľný rozvoj;
5. odporúča, aby partnerstvo v politickej a bezpečnostnej oblasti vychádzalo z pravidelného, sektorového a účinného politického dialógu a z euro-latinskoamerickej charty pre mier a bezpečnosť, ktorá by v súlade s chartou OSN umožnila spoločne vypracovať politické a strategické návrhy, ako aj návrhy v oblasti bezpečnosti;
6. zdôrazňuje, že na to, aby obchodné a hospodárske vzťahy medzi partnermi boli pre obe strany výhodné, je potrebné, aby:
 - prispievali k rôznorodosti a modernizácii latinskoamerických vnútroštátnych výrobných mechanizmov, ktoré sú ešte stále veľmi závislé od malej skupiny vývozných produktov, pričom mnohé z nich sú len prvotné výrobky alebo polotovary, prostredníctvom takých technologických alternatív, ktoré budú účinné a budú mať pozitívny vplyv, ako je tvorba pracovných miest a rast príjmov domácností;
 - postúpili zo striktno obchodnej úrovne na hospodársku úroveň a zohľadnili asymetrie hospodárstiev oboch regiónov a nevyhnutný dôraz na sociálnu oblasť a oblasť životného prostredia vrátane plánov na prenos ekologicky čistých a obnoviteľných technológií a na zaškolenie v tejto oblasti, a to nielen prostredníctvom zmiešaných investícií medzi oboma regiónmi, ale aj zriadením systémov spoločnej produkcie;
 - trvali na dôležitosti zachovania zásady právnej istoty a na potrebe vytvoriť trh, ktorý je vhodný a priaznivý pre investície;
 - zohľadňovali rozdielne úrovne relatívneho rozvoja, čo znamená, že EÚ by mala uplatňovať osobitný diferencovaný prístup, najmä ku krajinám s nižšou úrovňou hospodárskeho a sociálneho rozvoja;
 - stimulovali latinskoamerickú integráciu;
7. súhlasí s navrhovaným programom samitu v Lime a víta skutočnosť, že kladie dôraz na dva dôležité aspekty: na jednej strane na otázky týkajúce sa chudoby, nerovnosti a integrácie trvalo udržateľný rozvoj a témy súvisiace so životným prostredím, zmenou klímy a energiou na druhej strane;

8. pripomína, že rýchle spustenie činnosti Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia (EuroLat) po predchádzajúcom samite vo Viedni predpokladá vzhľadom na jeho úlohu parlamentného orgánu strategického partnerstva výrazné posilnenie demokratickej legitímnosti partnerstva a jeho inštitucionálneho rámca, ktorý zahŕňa funkcie, ako sú diskusia, kontrola a monitorovanie otázok týkajúcich sa strategického partnerstva, ktoré spadajú do právomoci zhromaždenia;
9. odporúča samitu v Lime, aby znovu potvrdil oddanosť EÚ a LAK zásadám a hodnotám pluralistickej a zastupiteľskej demokracie, slobode prejavu a tlače, dodržiavaniu ľudských práv a odsúdeniu všetkých foriem diktatúry a autoritatívnosti;

Spoločné kroky na dosiahnutie účinnej mnohostrannosti

10. zdôrazňuje výhody, ktoré spoločné úsilie o mnohostrannosť môže priniesť euro-latinskoamerickým partnerom, ktorí sami o sebe zastupujú viac ako miliardu obyvateľov, tretinu členských štátov OSN a predstavujú viac ako štvrtinu svetového obchodu;
11. navrhuje, aby strategické partnerstvo vychádzalo z realistických cieľov a spoločných programov inšpirovaných spoločnou predstavou mnohostrannosti (Kjótsky protokol, Medzinárodný trestný súd, boj proti trestu smrti a proti terorizmu, základná úloha systému Organizácie Spojených národov atď.);
12. odporúča, aby sa podnikli spoločné kroky vo všetkých oblastiach a na fórach, kde sa jednoznačne prelínajú spoločné zásady, hodnoty a záujmy vrátane spoločného mieru a systému bezpečnostnej politiky, ktoré sú usporiadané v rámci Organizácie Spojených národov, ochrany ľudských práv, politik na ochranu životného prostredia, rozvoja, účasti občianskej spoločnosti na procese celosvetového demokratického riadenia a medzinárodnej reformy finančného systému a jeho medzinárodných inštitúcií (Svetová banka, Medzinárodný menový fond);
13. zdôrazňuje, že mnohostranný prístup je najvhodnejším spôsobom, ako čeliť spoločným hrozbám a výzvam, ktoré postihujú euro-latinskoamerických partnerov, ako sú napríklad boj proti terorizmu, obchodovaniu s drogami, organizovanému zločinu, korupcii a praniu špinavých peňazí, obchodovaniu s ľuďmi vrátane nezákonného prisťahovalectva, boj proti zmene klímy alebo otázky spojené s energetickou bezpečnosťou;
14. opakovane zdôrazňuje svoje presvedčenie o tom, že boj proti terorizmu je potrebné viesť tak, aby sa zaručilo prísne dodržiavanie ľudských práv, občianskych slobôd a zásad právneho štátu; žiada bezpodmienečné a okamžité prepustenie všetkých osôb zadržovaných v Kolumbii, a predovšetkým chorých osôb; domnieva sa, že prepustenie na slobodu musí byť založené na jednostrannom rozhodnutí Revolučných ozbrojených síl Kolumbie (FARC) alebo akejkoľvek inej organizácie zodpovednej za únos alebo v prípade, že sa tak nestane, na dohode o naliehavej humanitárnej výmene;
15. podporuje opätovne potvrdené rezolúcií Organizácie Spojených národov a uznesení samitu EÚ – LAK, ako aj uznesení tohto Parlamentu, v ktorých sa odmietajú všetky opravné opatrenia, ako napríklad opatrenia obsiahnuté v ustanoveniach exteritoriálneho práva, ktoré sú v dôsledku svojho unilaterálneho a exteritoriálneho charakteru v rozpore s medzinárodným právom, narúšajú obchod medzi euro-latinskoamerickými partnermi a

ohrozujú ich spoločné záväzky na podporu mnohostrannosti;

Rozhodujúci impulz pre regionálnu integráciu a pre dohody o partnerstve

16. domnieva sa, že uzatváranie a účinné uplatňovanie úplných, ambiciózných a vyvážených dohôd o partnerstve medzi EÚ a štátmi Latinskej Ameriky, ktoré by prispievali k dodržiavaniu ľudských, ekonomických a sociálnych práv obyvateľov, ako aj k spoločnému trvalo udržateľnému rozvoju a znižovaniu sociálnych nerovností, a to ako doplnková forma k mnohostrannosti WTO, predstavujú strategický cieľ v medzinárodnom kontexte, ktorý je stále prepojenejší a vyznačuje sa hospodárskym rastom, vznikom nových hospodárskych mocností a narastajúcimi svetovými hrozbami;
17. zdôrazňuje, že je potrebné znovu vymedziť priority v súčasných vzťahoch a znovu prisúdiť dodržiavaniu ľudských a sociálnych práv, ako aj nástrojov umožňujúcich primeranú kontrolu situácie prioritnú dôležitosť v rámci rokovaní a vykonávania dohôd medzi EÚ, Latinskou Amerikou a karibským regiónom;
18. znovu potvrdzuje, že obnovenie rovnováhy priorít si vyžaduje väčší dôraz na politický dialóg a na piliere spolupráce v rámci dohôd vrátane konzultácie s občianskou spoločnosťou všetkých dotknutých regiónov a ňou vykonanej kontroly, ako aj zásadné zlepšenie osobitného a diferencovaného prístupu ku krajinám a regiónom, ktoré sa vyznačujú nerovnosťami z hospodárskeho hľadiska, pričom za referenčný bod by mala slúžiť úroveň nerovností v oblasti blahobytu, posilnenie pracovných práv a prevencia a/alebo náprava škody na životnom prostredí; domnieva sa preto, že je potrebné preskúmať hodnotenia vplyvu na trvalú udržateľnosť, a naliehavo žiada, aby sa tieto hodnotenia ukončili ešte pred uzavretím rokovaní;
19. za týmto účelom navrhuje, aby sa v hospodárskej a obchodnej oblasti vytvorili euro-latinskoamerické zóny globálneho medziregionálneho partnerstva založené na modeli, ktorý je v súlade s WTO a regionalizmom, a ktorý by sa realizoval v dvoch etapách:
 - a) v prvej fáze by sa čo najskôr mali ukončiť rokovania o dohode o medziregionálnom partnerstve medzi EÚ a združením Mercosur, EÚ a Andským spoločenstvom a EÚ a Strednou Amerikou a mali by sa prehĺbiť už existujúce dohody medzi EÚ a Mexikom a EÚ a Čile;
 - b) v druhej fáze, ktorá by mala vrcholiť v roku 2012, sa činnosti zamerajú na uzatvorenie dohody o globálnom medziregionálnom partnerstve, ktorá poskytne právnu a inštitucionálnu podporu a zemepisné pokrytie rôznych aspektov strategického partnerstva a ktorá zohľadní voľný pohyb osôb a obchodovanie medzi oboma regiónmi prostredníctvom prehĺbenia dohôd o integrácii v Latinskej Amerike na jednej strane a procesu partnerstva Únie so všetkými krajinami a regionálnymi skupinami na druhej strane;
20. navrhuje, aby samit v Lime žiadal vypracovať štúdiu o realizovateľnosti dohody o globálnom medziregionálnom partnerstve s cieľom vytvoriť zónu navrhovaného partnerstva;

K programu samitu v Lime v súvislosti s odstraňovaním chudoby, nerovností a vylúčenia

21. žiada, aby sa na samite v Lime zahrnilo do tohto programu prijatie určitého radu jasných, konkrétnych a kontrolovateľných záväzkov vo všetkých týchto oblastiach, ktoré môžu dať nový impulz strategickému partnerstvu a podstatným spôsobom zlepšiť životnú úroveň občanov na oboch brehoch Atlantického oceánu; odporúča venovať osobitnú pozornosť zníženiu sociálnych nerovností a integrácii skupín, ktoré sa v súčasnosti ocitli na okraji spoločnosti a sú im odopierané niektoré možnosti, najmä pokiaľ ide o domorodé obyvateľstvo;
22. naliehavo žiada účastníkov samitu EÚ – LAK, aby sa do dohôd medzi dvomi regiónmi systematicky začleňoval dohovor MOP č. 169 a vyhlásenie OSN o právach domorodého obyvateľstva;
23. domnieva sa, že je nevyhnutné, aby oba regióny natrvalo, koherentným a praktickým spôsobom zahrnuli do všetkých svojich spoločných činností a programov cieľ dosiahnuť sociálnu súdržnosť; potvrdzuje, že euro-latinskoamerickí partneri pracujú na spoločnom solidárnom projekte, v rámci ktorého trhové hospodárstvo a sociálna súdržnosť nemajú byť v protiklade, ale sa vzájomne dopĺňajú;
24. odporúča, aby program v Lime v časti, ktorá je venovaná odstraňovaniu chudoby, nerovností a vylúčenia, obsahoval konkrétne opatrenia, ako sú:
 - zavedenie spoločných krokov na dosiahnutie rozvojových cieľov milénia do roku 2015;
 - využitie nástroja na financovanie rozvojovej spolupráce Únie, ktorá sa prispôbí skutočným miestnym potrebám, tak aby vo veľkej miere zahrňovala rýchlo sa rozvíjajúce krajiny alebo krajiny s priemernými príjmami, pre ktoré má osobitný význam spolupráca v technickej oblasti, v oblasti vysokoškolského vzdelávania, inovácie a hospodárstva;
 - postupné využívanie zdrojov z nástroja financovania Únie na podporu demokracie a ľudských práv, na pomoc a programy určené na zlepšovanie správy vecí verejných, demokratického charakteru inštitúcií a situácie v oblasti ľudských práv v Latinskej Amerike;
 - zavedenie programov Únie v oblasti odbornej prípravy, vzdelávania, vedeckej a technickej spolupráce, kultúry, zdravotnej starostlivosti a migrácie do latinskoamerických krajín;
 - podpora programov na inštitucionálne a daňové reformy;
 - vytvorenie fondu solidarity medzi dvoma regiónmi;
 - zvýšenie vyčlenených rozpočtových zdrojov tak, aby postačovali na dosiahnutie stanovených vysokých cieľov;

25. žiada partnerov, aby prijali spoľahlivé a účinné politiky v oblasti demokratického riadenia, sociálnych vecí, verejných financií a daňovníctva s cieľom zvýšiť sociálnu súdržnosť a znížiť chudobu, nerovnosti a vytlačanie jedincov na okraj spoločnosti;
26. domnieva sa, že vzdelávanie a investovanie do ľudských zdrojov je základom sociálnej súdržnosti, hospodárskeho a sociálneho rozvoja a sociálnej mobility; opätovne potvrdzuje svoju bezvýhradnú podporu vytvoreniu spoločného priestoru pre vysokoškolské vzdelávanie EÚ – LAK; zdôrazňuje, že tak v Latinskej Amerike, ako v Európe, musí štát zaručiť prístup ku vzdelaniu, ako aj k ostatným verejným statkom (zdraviu, vode, zabezpečeniu);
27. považuje za nevyhnutné poskytnúť nový impulz politike rozvojovej spolupráce Únie v prospech Latinskej Ameriky, ku ktorej sa musí pristupovať cielene, pričom ústrednú pozíciu bude mať aj naďalej boj proti chudobe a sociálnym nerovnostiam, a ktorá zohľadňuje rozdielne hospodárske a sociálne situácie, ako aj úroveň rozvoja v latinskoamerických krajinách;
28. preto sa domnieva sa, že je nevyhnutné zmeniť prístup zameraný len na rozvojovú spoluprácu s Latinskou Amerikou, a uprednostniť skôr spoluprácu v oblasti technológie, vysokoškolského vzdelávania a inovácie, a vo využívaní zdrojov vytvorených v tejto oblasti siedmym rámcovým programom;

Zavedenie nových foriem spolupráce v oblasti migrácie

29. navrhuje, aby samit nadviazal systematický dialóg o migrácii medzi dvoma regiónmi, ktorý bude zárukou ochrany ľudských práv týkajúcich sa migrujúcich pracovníkov bez ohľadu na ich situáciu a ktorý posilní a prehĺbi spoluprácu s latinskoamerickými krajinami pôvodu a tranzitu v rámci voľného pohybu osôb;
30. žiada, aby sa v tomto dialógu uprednostňovali otázky týkajúce sa nelegálneho prisťahovalectva a možností legálneho prisťahovalectva, najmä s krajinami pôvodu nelegálnych prisťahovalcov a/alebo krajinami, cez ktoré nelegálni prisťahovalci prechádzajú;
31. navrhuje, aby sa do roku 2012 preskúmali všeobecné spoločné ustanovenia a predpisy zamerané na uľahčenie nielen voľného pohybu tovaru, služieb a kapitálu, ale aj voľného pohybu osôb, čím by sa postupne vytvorilo čo najširšie všeobecne prospešné partnerstvo a prijal sa všeobecný postup v oblasti migrácie stanovený v rámci OSN;
32. opätovne potvrdzuje, že je potrebné znížiť nadmerné náklady, ktoré v súčasnosti zaťažujú prevodné príkazy migrujúcich pracovníkov, a prostredníctvom programov ochraňujúcich všetky práva a ľudskú dôstojnosť migrantov podporiť návrat tých, ktorí si to želajú;
33. žiada Komisiu, aby predložila oznámenie s cieľom rozšíriť na krajiny Latinskej Ameriky a Karibiku priority, nástroje a opatrenia, ktoré stanovuje Globálny prístup k migrácii, ktorý Európska rada prijala v decembri 2005 a ktorý doplnila svojím rozhodnutím v decembri 2006;

K programu rokovania v Lime týkajúcom sa trvalo udržateľného rozvoja a osobitne životného prostredia, zmien klímy a energie

34. odporúča, aby sa v spoločnom politickom programe Európskej únie a krajín Latinskej Ameriky uprednostnila spolupráca zameraná na riešenie zmeny klímy, ako aj politiky, cieľom ktorých je predchádzať globálnemu otepľovaniu; pripomína, že najchudobnejší obyvatelia, a najmä pôvodní obyvatelia, sú prvými obeťami zmeny klímy a poškodeného životného prostredia;
35. v tomto smere pripomína značnú dôležitosť spojenectva medzi Európskou úniou a Latinskou Amerikou vzhľadom na význam, ktorý má pre obe strany podpora trvalo udržateľného rozvoja a rovnováhy životného prostredia, a preto odporúča, aby sa na medzinárodnej úrovni vzájomne podporili príslušné iniciatívy v oblasti životného prostredia;
36. zdôrazňuje, že je potrebné začleniť do dohôd medzinárodnej dohovory, najmä tie, ktoré sa týkajú práv v oblasti práce (MOP) vrátane usmernení pre nadnárodné subjekty, ako aj dohovory súvisiace so životným prostredím, klímou a biodiverzitou;
37. vyzýva latinskoamerických partnerov, aby v prípade odlišných názorov na podrobnosti opatrení zameraných na boj proti zmene klímy (napríklad v súvislosti s leteckou dopravou) zaujali konštruktívny prístup a neblokovali úplne začaté iniciatívy;
38. berie na vedomie varovania prichádzajúce od čoraz väčšieho počtu vedcov, vládnych orgánov, politikov a MVK zamerané proti používaniu biopalív, nakoľko úroveň CO², ktorý je nevyhnutný pre ich výrobu, takmer alebo vôbec nespĺňa očakávania, a biopalivá, ktoré sa v súčasnosti vyrábajú na vývoz, poškodzujú životné prostredie, ohrozujú výrobu potravín a prispievajú k zvyšovaniu ich cien;
39. odporúča európskym a latinskoamerickým partnerom, aby sa spoločne usilovali o prístupenie tých veľkých producentov plynu ku Kjótskemu protokolu, ktorí ho zatiaľ stále nepodpísali, aby posilnili a zosúladiли svoje postoje počas rokovaní o medzinárodných nástrojoch v oblasti globálneho otepľovania a aby výrazne podporovali zavedenie obchodovania s emisiami medzi dvoma regiónmi;
40. pokladá za nevyhnutné spojiť hospodársky rozvoj s trvalo udržateľným rozvojom; v tomto rámci podporuje najviac znevýhodnené krajiny v ich dvojnásobnom úsilí o zníženie znečisťujúcich emisií a zvýšenie pokroku a sociálneho blahobytu;
41. podporuje vytvorenie spoločných mechanizmov a spoluprácu medzi medzinárodnými organizáciami Latinskej a Ameriky a Karibiku, ako je Organizácia zmluvy o amazonskej spolupráci, s cieľom rozhodnúť o ochrane, trvalo udržateľnom rozvoji a financovaní veľkých prírodných rezervácií planéty, ktoré sa nachádzajú v Latinskej Amerike, napríklad v Amazónii;
42. odporúča samitu EÚ-LAK, aby podporil návrh Ekvádoru začať s ukončovaním ťažby ropy v národnom parku Yasuní zriadením kompenzačného fondu spravovaného na medzinárodnej úrovni; navrhuje, aby sa preskúmali inovačné spôsoby financovania tohto fondu a aby sa tento fond stal vzorovým návrhom v snahe predchádzať v budúcnosti

vyčerpaniu prírodných zdrojov;

43. žiada Komisiu, aby podporovala zavedenie environmentálnych politík v krajinách Latinskej Ameriky; domnieva sa, že v tejto otázke je vhodné posilniť spoluprácu a zvýšiť úroveň osvedčených postupov, čo by sa malo odraziť aj v pôžičkách, ktoré poskytuje EÚ, ako aj v politike rozvojovej pomoci;
44. vyzýva, aby sa na samite v Lime vypracovali na základe dohody z Bali spoločné iniciatívy v takých oblastiach ako zmena klímy, dezertifikácia, energia, najmä pokiaľ ide o obnoviteľné energie a biopalivá, voda, biodiverzita, lesné hospodárstvo a hospodárenie s chemickými látkami;

K posilneniu inštitucionálnych mechanizmov podpory a predvídania

45. takisto odporúča:

- založiť euro-latinskoamerickú nadáciu verejno-súkromného charakteru na podporu dialógu medzi partnermi podľa vzoru nadácií, ktoré už existujú pre iné geografické oblasti, najmä v Ázii a v oblasti Stredozemného mora; žiada Komisiu, aby v tejto súvislosti vypracovala konkrétny návrh;
- vytvoriť biregionálne centrum pre predchádzanie konfliktom, ktorého úlohou by bolo vopred odhaliť príčiny prípadných násilných a ozbrojených konfliktov a predchádzať vypuknutiu konfliktov, ako aj ich prípadnému vyostreniu;
- podľa svojho predchádzajúceho návrhu vytvoriť stredisko pre monitorovanie migrácie, ktorého úlohou by bolo nepretržité a dôsledné monitorovanie všetkých otázok spojených s migračnými tokmi v euro-latinskoamerickom regióne;

46. považuje za nevyhnutné posilniť parlamentný charakter strategického partnerstva a zodpovedajúcim spôsobom začleniť nedávno vytvorený parlament združenia Mercosur do euro-latinskoamerického zhromaždenia;
47. zdôrazňuje skutočnosť, že účasť občianskej spoločnosti na procese regionálnej integrácie EÚ-LAK má zásadný význam, víta návrh usporiadať tretie stretnutie sociálnych hnutí a MVK nazvané Enlazando Alternativas 3 a preto naliehavo vyzýva peruánske orgány, aby poskytli náležitý priestor na usporadúvanie naplánovaných podujatí v hlavnom meste Peru a aby zaručili plnú ochranu účastníkov týchto podujatí;
48. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie predsedníctvu 5. samitu Európskej únie a krajín Latinskej Ameriky a Karibiku, Rade Európskej únie a Európskej komisii, ako aj parlamentom členských štátov Európskej únie a všetkých krajín Latinskej Ameriky a Karibiku, Parlamentnému zhromaždeniu EÚ – Latinská Amerika, Latinskoamerickému parlamentu, Stredoamerickému parlamentu, Andskému parlamentu a parlamentu združenia Mercosur.